



جمهورية العراق  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة تكريت  
كلية التربية للعلوم الانسانية  
قسم التاريخ  
المرحلة الرابعة  
المادة : نصوص تاريخية باللغة الانكليزية  
الدراسة : الصباحية – المسائية

المحاضرة الخامسة  
**The Arabs in Spain**

العام الدراسي ٢٠٢٥ – ٢٠٢٦

التدريسي  
أ.د. فراس صالح خضر الجبوري

## **The Arabs in Spain**

**Islamic cultural Influence on Europe on Europe mostly followed on the occupation of Spain and Sicily by Muslims. The beginning of the military impact may be dated to July 710 when a party of Muslims, about four hundred in number , crossed from North Africa to the southernmost tip of Spain. This was no more than a reconnaissance in force, but the reports the party took back were encouraging, and in the following year (711) a serious and successful attempt at invasion was made. The Arab army consisted of 7000 men, shortly afterwards reinforced by a further 5000, but it was so effective that in July 711 it decisively defeated the Visigothic king, Roderick, and thereby destroyed the central administration of his kingdom. There was no further resistance to the Muslims except at local level. By about 715 they had occupied all the main towns of Spain or (in a few cases ) entered into treaty relationships with the local rulers. Among the places occupied was Narbonne in the south of France, since this town and the surrounding region had formed part of the Visigothic kingdom. Spain was organized as a province of the Arab empire with a governor who was usually responsible not directly to the caliph in Damascus but to the governor of North Africa based at Cairouan in Tunisia. The country settled down under Arab rule and was mostly at peace. Occasionally there was fighting between different factions among the Muslims.**

**In 750 the control of the Islamic empire passed from the Umayyad dynasty with their capital at Damascus to the Abbasids who moved the capital eastwards to their new city of Baghdad. Because their power was based on eastern half of the empire they had difficulty in gaining recognition in the western provinces. Long before their emissaries reached, Morocco, a young Umayyad prince who had escaped there when the rest of his family was put to death was invited to Spain by one of two rival factions. With him at its head this faction was successful, and in 756, as the emir Abd -ar-**

Rahman I , he became the first of the Umayyad dynasty of Cordova. Islamic Spain thus ceased to be a province of the empire and became an independent state, but it retained economic and cultural ties with the rest of the Islamic world. The Umayyad princes gradually, produced a measure of unity among the diverse elements in the country, and brought most of it under the control of the central government . Narbonne , however , was lost soon after 750 and Barcelona in 801, and Umayyad jurisdiction did not extend to the wilder districts in the north of modern Spain. The effective limits of Muslim power were marked by the three bases of Saragossa, Toledo and Merida. Frequent summer expeditions went out from these to Show the flag in the disputed regions farther north.

Terms:	
Cultural influence	التأثير الثقافي والحضاري
Occupation	الاحتلال
Military Impact	التأثير العسكري
Southernmost	أقصى الجنوب
Tip	قمة
Reconnaissance	استكشاف ، استطلاع
Encouraging	مشجعة
Serious	جدية
Invasion	غزو
Reinforced	تعزيز القوات العسكرية
Decisively	بشكل حاسم
Defeated	هزم
Administration	الإدارة

Resistance	مقاومة
Local level	المستوى المحلي
Treaty relationships	علاقات تحددها المعاهدات
Surrounding region	الأقاليم المحيطة
Visigothic kingdom	المملكة القوطية
The Arab empire	إمبراطورية العرب
Occasionally	أحيانا
Factions	احزاب
Gaining recognition	الحصول على الإقرار و الاعتراف بهم
Emissaries	جواسيس
Rival factions	الأحزاب المتنافسة
Ceased	توقفت
Independent state	دولة مستقلة
Ties	صلات ، روابط
Diverse	متنوع ، متعدد
Jurisdiction	السلطة القضائية
districts	المقاطعات ، الأقاليم
Expeditions	حملات
Disputed	متنازع عليها

## العرب في إسبانيا

جاء التأثير الثقافي الإسلامي على أوروبا بعد فتح المسلمين لإسبانيا وصقلية. وترجع بداية التأثير العسكري إلى تموز ٧١٠ عندما عبرت مجموعة من المسلمين، يبلغ عددهم حوالي أربعمئة رجل، من شمال إفريقيا إلى أقصى الطرف الجنوبي لإسبانيا. لم يكن هذا أكثر من مجرد استطلاع للقوة، ولكن التقارير المرسلة كانت مشجعة، وفي العام التالي (٧١١) جرت محاولة جادة وناجحة للفتح. كان الجيش العربي يتكون من ٧٠٠٠ رجل، تم تعزيزه بعد ذلك بوقت قصير بـ ٥٠٠٠ آخرين، لكنه كان فعالاً للغاية لدرجة أنه تمكن في تموز ٧١١ من هزم ملك القوط الغربيين، رودريك، بشكل حاسم، وبالتالي دمر الإدارة المركزية لمملكته. ولم تكن هناك مقاومة أخرى للمسلمين إلا على المستوى المحلي. وبحلول عام ٧١٥ تقريباً، كانوا قد فتحوا جميع المدن الرئيسية في إسبانيا أو (في حالات قليلة) دخلوا في علاقات تعاهدية مع الحكام المحليين. ومن بين الأماكن التي فتحوها ناربون في جنوب فرنسا، حيث كانت هذه المدينة والمنطقة المحيطة بها تشكل جزءاً من مملكة القوط الغربيين. تم تنظيم إسبانيا كإقليم من الدولة العربية مع حاكم كان عادةً مسؤولاً ليس مباشرة أمام الخليفة في دمشق ولكن أمام حاكم شمال إفريقيا المتمركز في القيروان في تونس. واستقرت البلاد تحت الحكم العربي وكانت في الغالب في سلام. وفي بعض الأحيان كان هناك قتال بين الطوائف المختلفة من المسلمين.

انتقلت السيطرة على الدولة الإسلامية من الأسرة الأموية وعاصمتها دمشق إلى العباسيين في عام ٧٥٠ الذين نقلوا العاصمة شرقاً إلى مدينتهم الجديدة بغداد، ولأن قوتهم كانت تعتمد على النصف الشرقي من الدولة، فقد واجهوا صعوبة في الحصول على الاعتراف في الأقاليم الغربية، وقبل وقت طويل من وصول

مبعوثيهم الى المغرب، الأمير الأموي الشاب الذي هرب عندما تم إعدام بقية أفراد عائلته تمت دعوته إلى إسبانيا من قبل أحد الفصليين المتنافسين. وبقيادته لذلك الفصيل اصبح ناجحا، وفي عام ٧٥٦ أصبح الأمير عبد الرحمن الأول، أول امير اموي في قرطبة. وهكذا توقفت إسبانيا الإسلامية عن كونها اقليم تابع للدولة وأصبحت دولة مستقلة، لكنها احتفظت بالروابط الاقتصادية والثقافية مع بقية العالم الإسلامي. حقق الأمراء الأمويون تدريجياً قدرًا من الوحدة بين العناصر المتنوعة في البلاد، ووضعوا معظمها تحت سيطرة الحكومة المركزية. ومع ذلك، فقدت ناربون بعد فترة وجيزة من عام ٧٥٠ وبرشلونة في عام ٨٠١، ولم يمتد نطاق سلطة الأمويين إلى المناطق البرية في شمال إسبانيا الحديثة. وتم تحديد الحدود الفعالة للقوة الإسلامية من خلال القواعد الثلاث في سرقسطة وطليطلة ومريدا. التي خرجت منها حملات صيفية متكررة لعرض القوة في المناطق المتنازع عليها في أقصى الشمال.